

VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY – MEZINÁRODNÍ VERZE

POKROČILÉ TECHNICKÉ SYSTÉMY – LÉKAŘSKÉ

(platí pro výrobní řady Nordson MEDICAL)

(datum účinnosti: 1. září 2020)

1. **NABÍDKA PRODEJE.** Výrobky a/nebo služby (dále jen „výrobky“) nabízené k prodeji společností Nordson Corporation nebo některou z jejích dceřiných společností, skupin, divizí a oborů (dále jen „společnost Nordson“) jsou nabízeny k prodeji na základě níže uvedených dokumentů (společně „smlouva“) uváděných v tomto pořadí podle priority:

- Uzavřená dohoda
- Cenová nabídka nebo návrh společnosti Nordson
- Doplnující obchodní podmínky pro konkrétní výrobní řadu
- Všeobecné obchodní podmínky – mezinárodní verze

Vystavení objednávky nebo jiného písemného dokladu kupujícím je považováno za bezpodmínečný souhlas kupujícího se smlouvou včetně těchto všeobecných obchodních podmínek – mezinárodní verze a příslušných doplňujících obchodních podmínek pro konkrétní výrobní řadu. Ustanovení v objednávce kupujícího nebo v jiných dokladech vystavených kupujícím, která jsou v rozporu se smlouvou nebo ji rozšiřují, neplatí, pokud nejsou výslovně schválena společností Nordson v písemné formě podepsané oprávněným zástupcem společnosti Nordson s konkrétním odkazem na tyto všeobecné obchodní podmínky – mezinárodní verze.

2. **CENA A PLATBY.** Pod podmínkou schválení úvěru společností Nordson jsou platební podmínky třicet (30) dnů v plné výši po datu odeslání. Pokud se společností Nordson nebude písemně výslovně dohodnuto něco jiného, platí, že ceny jsou pevné a nepodléhají obchodním slevám, skontům ani jiným slevám a nezahrnují žádné daně, poplatky ani náklady na speciální balení a pojištění. Případné daně, poplatky a náklady hradí kupující. Budou-li naúčtovány nebo vyměřeny společností Nordson, kupující se zavazuje, že je společnosti Nordson nahradí. Společnost Nordson může od kupujícího vybírat platné daně. Kupující však může společnosti Nordson předložit osvědčení o osvobození od daně přijatelné pro příslušné daňové orgány.

Kupující není oprávněn provádět zápočet pohledávek vůči společnosti Nordson včetně pohledávek z výrobků vrácených kupujícím na opravu nebo odstranění vady. Pokud se dodávka zpozdí vinou kupujícího, bude datum splatnosti stanoveno podle data, kdy byla společnost Nordson připravena výrobky odeslat. Výrobky přechodně uskladněné pro kupujícího budou uskladněny na náklady kupujícího a kupující také ponese případné riziko ztráty. K dlužným částkám bude počínaje prvním dnem po datu splatnosti účtován úrok z prodlení ve výši 21 % (dvacet jedna procent) ročně, případně v maximální výši podle platných právních předpisů, je-li nižší. Společnost Nordson není povinna na účtování úroku z prodlení upozorňovat písemně předem. Společnost Nordson si ponechává zástavní právo k výrobkům do doby, než jí kupující uhradí veškeré dlužné částky včetně případné neuhrazené kupní ceny výrobků. Kupující se zavazuje, že neprodleně vyhotoví a dodá společnosti Nordson případné další dohody a dokumenty, které bude společnost Nordson dále požadovat k prokázání, resp. uplatnění zajišťovacího práva k výrobkům poskytnutým kupujícím. Uhrazením faktury za výrobní nástroje, technické prototypy nebo software nezískává kupující vlastnické právo.

Pokud bude mít společnost Nordson pádný důvod k nejistotě, zda kupující splní své závazky z této smlouvy (např. platební závazky), může kupujícího požádat o poskytnutí záruk za úvěr ve výši, v podobě a v délce trvání, jaké bude společnost Nordson považovat za přijatelné. Například se může jednat o akreditiv, zálohu nebo záruku. Pokud kupující takovou záruku neposkytne nebo záruka zanikne, je společnost Nordson oprávněna smlouvu písemně s okamžitou účinností vypovědět nebo pozastavit.

3. **ZÁRUKA.** Není-li v příslušných *doplnujících obchodních podmínkách pro konkrétní výrobní řadu stanoveno jinak*, poskytuje společnost Nordson kupujícímu záruku, že její výrobky jsou bez vad materiálu a provedení, pokud jsou instalovány, používány a udržovány v souladu se všemi pokyny pro instalaci, provoz, údržbu, skladování a dalšími pokyny. Záruční lhůta je (i) jeden (1) rok od prvního použití, (ii) osmnáct (18) měsíců od odeslání nebo (iii) dva tisíce (2000) hodin provozu pole toho, která z těchto lhůt uplyne jako první.

Výše uvedená záruka se nevztahuje na vady výrobků vzniklé zcela nebo částečně v důsledku:

- A. nehody nebo nedbalého jednání, zneužívání nebo nesprávného používání výrobků,
- B. výkresu, návrhu nebo specifikací poskytnutých kupujícím,
- C. nesprávnou nebo neoprávněnou údržbou, generální opravou, instalací, skladováním nebo provozováním,
- D. úmyslného poškození, pochybení, bezohlednosti, nedbalosti nebo porušení platných zákonů nebo předpisů ze strany kupujícího nebo jeho zákazníků, zástupců, dodavatelů, zaměstnanců nebo podobných osob,
- E. kvality nebo nekompatibility použitých materiálů nebo materiálů zpracovávaných pomocí výrobků,
- F. změny, úpravy nebo opravy výrobků kýmoli jiným než společností Nordson,
- G. běžného opotřebení nebo použití dílů podléhajících běžnému opotřebení, resp. spotřebního materiálu,
- H. rychlejšího opotřebení použitím nekvalitního nebo nekompatibilního materiálu nebo
- I. poškozením po datu odeslání, pokud škoda není přímo způsobena vadou materiálu nebo provedením.

Záruka společnosti Nordson se nevztahuje na výrobky, které byly vyrobeny, naneseny, testovány, vytvrzeny, kontrolovány nebo jinak zpracovávány jinými výrobky.

Použitím dílů pro opravu nebo náhradních dílů, které nebyly dodány nebo schváleny společností Nordson, zanikají veškerá schválení kontrolních úřadů vztahující se na výrobky a může to mít také nepříznivý vliv na bezpečné a řádné fungování výrobků. Tato záruka se proto nevztahuje na poškození nebo selhání výrobků způsobené zcela nebo částečně použitím dílů k opravě nebo náhradních dílů nedodaných nebo neschválených společností Nordson.

Společnost Nordson neponese odpovědnost podle výše uvedené záruky, pokud celková cena za výrobky nebude uhrazena do data splatnosti úhrady. Pokud společnost Nordson při vyřizování záručního nároku, u něhož se prokáže, že se na něj tato záruka nevztahuje, poskytne servis, bude moci kupujícímu naúčtovat náklady na takový servis v běžné výši včetně přiměřených cestovních výdajů a kupující částku uhradí do třiceti (30) dnů po datu vystavení faktury.

Na údajný nesoulad s touto zárukou je kupující povinen upozornit společnost Nordson do šedesáti (60) dnů poté, co se o něm dozví nebo mohl dozvědět. Jedinou povinností společnosti Nordson v případě nedodržení této záruky bude podle jejího uvážení změna, úprava, oprava nebo výměna výrobků, opětovné poskytnutí služeb, nebo vrácení kupní ceny. Společnost Nordson může podle vlastního uvážení uhradit poplatky na zaslání výrobků zpět.

Po uplynutí záruční lhůty může společnost Nordson výrobky nebo náhradní díly a součásti k výrobkům vyřadit jako zastaralé. Nebude povinna o tom informovat předem a nebude ani povinna vést je skladem nebo je dodávat.

SPOLEČNOST NORDSON A KUPJÍCÍ SE DOHODLI, ŽE JAKO PROTIPLNĚNÍ ZA VÝSLOVNOU ZÁRUKU UVEDENOU V TOMTO ČLÁNKU 3 A ZA PŘÍPADNÉ DALŠÍ ZÁRUKY ŘÁDNÉHO PLNĚNÍ POSKYTNUTÉ V KONKRÉTNÍCH PŘÍPADECH V CENOVÝCH NABÍDKÁCH NEBO NÁVRZÍCH SPOLEČNOSTI NORDSON BUDOU ZE SMLOUVY S VÝJIMKOU VLASTNICKÉHO PRÁVA VYLOUČENY VEŠKERÉ DALŠÍ VÝSLOVNÉ NEBO MLČKY PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, VČETNĚ ZÁRUKY ZA PRODEJNOST A VHODNOST KE KONKRÉTNÍMU ÚČELU.

- 4. **VLASTNICKÉ PRÁVO A RIZIKO ZTRÁTY.** Vlastnické právo a riziko ztráty nebo poškození výrobků přechází na kupujícího v souladu s nabídnutými dodacími podmínkami, případně podle dodací podmínky ex works dodací závod Nordson podle INCOTERMS, pokud nebudou nabídnuty žádné dodací podmínky (místo přechodu vlastnického práva a rizika dále jako „místo předání“). Kupující pojistí výrobky na plnou kupní cenu a uvede společnost Nordson jako příjemce pojistného plnění v případě ztráty. Společnost Nordson není povinna uzavírat pojištění ve prospěch kupujícího, pokud ji o to kupující nepožádá.
- 5. **PRODLENÍ V PLNĚNÍ; ZMĚNA PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ.** Dodací lhůty uváděné společností Nordson jsou odhadované dodací lhůty a společnost Nordson vynaloží veškeré komerčně přiměřené úsilí k jejich dodržení. Společnost Nordson neporuší smlouvu a neponese odpovědnost za případné výdaje, ztráty nebo škody ani žádnou jinou odpovědnost způsobenou zcela nebo částečně prodlením v plnění nebo neplněním, pokud k němu dojde z důvodů mimo její kontrolu, např. kvůli pracovním sporům, povodním, požáru, prodlení při přepravě, změnám právních nebo regulačních předpisů nebo politickým změnám, nemožnosti získat materiály, jednání nebo opomenutí kupujícího nebo poruše výrobních zařízení. V případě takového prodlení budou dodací lhůta a další dotčená ustanovení smlouvy přiměřeně upraveny tak, aby odrazily dopad případného prodlení.

Pokud dojde ke změně právního, regulačního nebo politického rámce, která povede k podstatnému zvýšení nákladů na výrobek nebo jeho součásti či používané suroviny, může společnost Nordson na základě písemného oznámení kupujícímu provést odpovídající úpravu ceny takového výrobku, a to i u výrobků, pro něž už byla přijata

objednávka, ale výrobky zatím nebyly dodány. Úprava ceny bude odrážet pouze změnu přímých nákladů a nebude zahrnovat žádné další přírázky nebo marže společnosti Nordson.

6. CHRÁNĚNÉ INFORMACE. Kupující se zavazuje, že s veškerými údaji, jako jsou specifikace, výkresy, software a informace společnosti Nordson (včetně návrhů, zpráv, dokumentace k softwaru, příruček, modelů, informací o postupech atd.), které společnost Nordson sdělí kupujícímu a které budou obsahovat důvěrné nebo chráněné informace, bude nakládat jako s důvěrnými informacemi s vynaložením přinejmenším stejné péče a s použitím přinejmenším stejných bezpečnostních opatření, která používá k ochraně vlastních chráněných informací, v každém případě však minimálně přiměřené míry péče, a to bez ohledu na to, zda tyto údaje budou, či nebudou označeny jako chráněné nebo důvěrné. Tyto informace bude kupující využívat pouze k plnění svých závazků ze smlouvy a bez předchozího písemného souhlasu společnosti Nordson je nebude kopírovat, sdělovat třetím osobám ani využívat žádným jiným způsobem. Tyto závazky se nevztahují na informace, které jsou veřejně dostupné nebo se stanou veřejně dostupnými bez porušení smlouvy, kupující je získá zákonným způsobem a bez závazku zachování mlčenlivosti po uzavření smlouvy od třetí osoby, pokud se na takovou třetí osobu nevztahuje nebo nevztahuje závazek jednat v nejlepším zájmu nebo smluvní závazek, který by jí bránil ve sdělování takových informací kupujícímu, nebo které budou kupujícím vytvořeny nezávisle bez použití informací získaných od společnosti Nordson, což musí být písemně doloženo. Kupující se zavazuje, že na písemnou žádost společnosti Nordson vrátí nebo zničí veškeré dokumenty, kopie, poznámky a další materiály (v písemné i elektronické podobě) obsahující důvěrné nebo chráněné informace, a jejich vrácení nebo zničení písemně potvrdí. Omezení a závazky týkající se důvěrných nebo chráněných informací společnosti Nordson platí po dobu sedmi (7) let od posledního dodání výrobku podle smlouvy.

7. PORUŠENÍ PATENTOVÉ OCHRANY. Společnost Nordson se zavazuje, že kupujícího odškodní v případě veškerých nároků, požadavků a soudních sporů na základě tvrzení, že výrobky navrhované a vyráběné společností Nordson porušují patenty k přístrojům, avšak pouze pod podmínkou, že společnost Nordson bude o takovém tvrzení neprodleně informována, bude se moci proti takovému tvrzení bránit a budou jí poskytnuty přiměřené informace a přiměřená součinnost při obraně proti takovému tvrzení. Po upozornění na takové tvrzení si společnost Nordson vyhrazuje právo podle vlastního uvážení zvolit některý z následujících postupů, při nichž kupujícímu nevzniknou žádné další náklady:

- (i) získat pro kupujícího právo na další používání výrobků,
- (ii) nahradit výrobky porušující patentovou ochranu výrobky, které patentovou ochranu neporušují,
- (iii) upravit výrobky porušující patentovou ochranu tak, aby je mohl kupující nadále používat.

Společnost Nordson neponese odpovědnost za porušení patentové ochrany postupů nebo procesů ani za porušení patentové ochrany vztahující se na zboží vyráběné zcela nebo zčásti s použitím výrobků. Pokud jde o výrobky vyráběné podle návrhů poskytnutých kupujícím, zavazuje se kupující, že společnost Nordson odškodní, bude ji bránit a zbaví ji odpovědnosti v případě veškerých nároků, požadavků nebo soudních sporů vznesených, resp. vedených vůči společnosti Nordson kvůli údajnému porušení práv třetích osob.

Tento článek 7 představuje jediný a výhradní opravný prostředek kupujícího vůči společnosti Nordson pro případ porušení patentové ochrany.

8. STORNOVÁNÍ OBJEDNÁVKY A VRÁCENÍ VÝROBKU VYROBENÉHO NA ZAKÁZKU, PODLE SPECIFIKACÍ ZÁKAZNÍKA NEBO JAKO SOUČÁST UPRAVENÉHO SYSTÉMU. Objednávku výrobku vyrobeného na zakázku, podle vlastních specifikací nebo jako součást upraveného systému je kupující oprávněn stornovat pouze v případě, že společnost Nordson ještě před odesláním výrobku zašle písemnou žádost o stornování objednávky a společnost Nordson takovou žádost písemně potvrdí. V případě schváleného stornování takového výrobku uhradí kupující veškeré náklady na dokončené nebo probíhající práce včetně surovin, nářadí, projektových prací, administrativních úkonů, vrácení na sklad a veškerých dalších přímých výrobních nákladů nebo nepřímých nákladů a výdajů, které tím společnosti Nordson vzniknou. Kupující nemá právo vrátit výrobek vyrobený na zakázku, podle specifikací zákazníka nebo jako součást upraveného systému.

STORNOVÁNÍ OBJEDNÁVKY A VRÁCENÍ STANDARDNÍHO VÝROBKU. Objednávku standardního výrobku je kupující oprávněn stornovat pouze v případě, že společnost Nordson ještě před odesláním výrobku zašle písemnou žádost o stornování objednávky a společnost Nordson takovou žádost písemně potvrdí. Kupující je oprávněn vrátit zakoupený standardní výrobek pouze v případě, že společnost Nordson ještě před odesláním výrobku zašle písemnou žádost o vrácení výrobku a společnost Nordson podle vlastního uvážení takovou žádost písemně potvrdí. V případě schválené žádosti o stornování objednávky nebo vrácení standardního výrobku uhradí

kupující poplatky za doručení výrobku zpět a za vrácení na sklad a administrativní poplatky v celkové výši 20 % původní ceny fakturované společností Nordson (maximální výše není omezená), minimálně však 20 amerických dolarů (nebo ekvivalent v místní měně). Vracené výrobky musejí být nepoužité, úplně a nepoškozené a musejí být vráceny v původním obalu a kupující je povinen dodržet přiměřené pokyny společnosti Nordson pro vrácení výrobků.

9. **BALENÍ A ODESLÁNÍ.** Výrobky budou baleny v souladu s běžnými obchodními postupy pro tuzemské a zahraniční zásilky a kupujícímu za to nebudou účtovány žádné další náklady. Za případné speciální nebo individuálně upravené obaly mohou být účtovány poplatky navíc. Veškeré přepravní poplatky hradí kupující. Přepravce volí společnost Nordson, pokud nebude dohodnuto jinak. Případné místo na lodi pro námořní přepravu a námořní pojištění zajišťuje kupující.
10. **SOULAD S PRÁVNÍMI PŘEDPISY.** Výrobky byly vyrobeny v souladu se zákony a předpisy země, kde jsou vyráběny, platnými v době výroby výrobků. Za dodržování právních předpisů týkajících se používání výrobků odpovídá kupující.
11. **DOVOZ A VÝVOZ.** Kupující odpovídá za získání a uhrazení veškerých dovozních povolení potřebných k dovozu výrobků na místo předání a z něj a také za získání a uhrazení veškerých vývozních povolení potřebných k vývozu výrobku z místa předání. Společnost Nordson odpovídá za získání a uhrazení veškerých vývozních povolení potřebných k dodání výrobků do místa předání. Smluvní strany si navzájem poskytnou veškeré přiměřené informace potřebné k získání nezbytných povolení. Kupující prohlašuje a zaručuje se společnosti Nordson, že informace ohledně místa, kde budou výrobky používány, a účelu jejich používání jsou úplně a správné a že výrobky a související informace a technologie nebudou vyváženy, reexportovány ani předávány do třetích zemí nebo třetím fyzickým či právnickým osobám ani využívány pro žádné jiné účely v rozporu s platnými zákony a předpisy o dovozu, vývozu a obchodování (dále souhrnně „obchodní předpisy“). Kupující prohlašuje a zaručuje se, že on ani členové jeho statutárního orgánu, výkonní řídící pracovníci, zaměstnanci, akcionáři nebo společníci ani žádné další podobné osoby nepodléhají žádným sankcím ani jiným omezením podle platných obchodních předpisů, která zamýšlenou transakci zakazují, penalizují nebo pro ni stanovují zvláštní podmínky. Pokud se na něj takové sankce nebo omezení začnou vztahovat, zavazuje se, že o tom bude společnost Nordson neprodleně písemně informovat. Kupující bude společnost Nordson neprodleně písemně informovat, pokud bude mít důvod domnívat se, že některé výrobky jsou nebo budou používány v rozporu s platnými obchodními předpisy. Kupující odškodní společnost Nordson, členy jejího statutárního orgánu, výkonné řídící pracovníky, zaměstnance, dodavatele, zástupce a podobné osoby, bude je bránit a zbaví je odpovědnosti v případě veškerých nároků, požadavků, ztrát, penále, pokut, poplatků (včetně přiměřených poplatků za právní zastoupení) a dalších povinností (dále souhrnně „ztráty“) související s porušením nebo vyplývajících z porušení tohoto článku 11 kupujícím.
12. **POJIŠTĚNÍ.** Kupující je povinen na vlastní náklady uzavřít a udržovat komerční pojištění obecné odpovědnosti a další vhodné typy pojištění (např. pojištění chyb a opomenutí nebo pojištění pro případ úrazu), a to u finančně silné a uznávané pojišťovny a s dostatečným pojistným krytím odpovídajícím povaze, rozsahu a objemu podnikatelských aktivit kupujícího. Na vyžádání předloží kupující společnosti Nordson doklad o takovém pojištění.
13. **ROZHODNÉ PRÁVO.** Smlouva bude se ve všech ohledech řídit výhradně právním řádem země, v níž má společnost Nordson sídlo, s vyloučením jeho kolizních norem a je vykládána v souladu s ním. Na smlouvu se nevztahuje úmluva Organizace spojených národů o smlouvách o mezinárodním prodeji zboží (CISG). Případné soudní spory, žaloby a řízení vzniklé ze smlouvy nebo v souvislosti s ní budou vedeny výlučně před soudy v zemi, v níž má společnost Nordson sídlo, a smluvní strany tímto neodvolatelně uznávají výlučnou soudní pravomoc takových soudů v takových soudních sporech, žalobách či řízeních. Smlouva byla poskytnuta ve více jazykových verzích. V případě rozporu nebo nejednoznačnosti ale rozhoduje a má přednost anglická verze (verze v americké angličtině).
14. **OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI. SPOLEČNOST NORDSON ANI KUPUJÍCÍ NEPONESOU ODPOVĚDNOST ZA PŘÍPADNOU ZTRÁTU UŠLÉHO ZISKU, ZTRÁTU V DŮSLEDKU UZAVŘENÍ ZÁVODU, NEMOŽNOST PROVOZOVÁNÍ NEBO ZVÝŠENÉ NÁKLADY NA PROVOZOVÁNÍ, NÁKLADY ZA ZÍSKÁNÍ PENĚŽNÍCH PROSTŘEDKŮ, NEMOŽNOST POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ, ZTRÁTU KAPITÁLU NEBO TRŽEB ANI ZA ŽÁDNÉ JINÉ EKONOMICKÉ, TRESTNÍ, EXEMPLÁRNÍ, NÁHODNÉ, NEPŘÍMÉ ČI NÁSLEDNÉ ZTRÁTY ČI ŠKODY BEZ OHLEDU NA TO, ZDA BUDE PŘÍPADNÝ NÁROK VYCHÁZET ZE SMLOUVY, Z OBČANSKOPRÁVNÍHO DELIKTU (VČETNĚ NEDBALÉHO JEDNÁNÍ), OBJEKTIVNÍ ODPOVĚDNOSTI, NÁHRADY ŠKODY, PORUŠENÍ ZÁRUKY ČI Z JINÉHO TITULU, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE NA MOŽNOST TAKOVÝCH ZTRÁT NEBO TAKOVÉ ŠKODY BYLA PŘEDEM UPOZORNĚNA, A BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ZTRÁTY ČI ŠKODY JE NEBO**

BYLO MOŽNÉ PŘEDVÍDAT.

MAXIMÁLNÍ ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI NORDSON ZE SMLOUVY NEBO V SOUVISLOSTI S NÍ JE OMEZENA CENOU, KTEROU KUPUJÍCÍ SKUTEČNĚ ZAPLATÍ SPOLEČNOSTI NORDSON ZA DOTČENÝ VÝROBEK (VÝROBKY), BEZ OHLEDU NA TO, ZDA SE JEDNÁ O ODPOVĚDNOST ZE SMLOUVY, Z OBČANSKOPRÁVNÍHO DELIKTU (VČETNĚ NEDBALÉHO JEDNÁNÍ), OBJEKTIVNÍ ODPOVĚDNOST, NÁHRADU ŠKODY, PORUŠENÍ ZÁRUKY NEBO Z JINÉHO TITULU.

VÝŠE UVEDENÁ OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI PLATÍ V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE PLATNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ.

- 15. ÚPLNOST UJEDNÁNÍ, VZDÁNÍ SE PRÁV, ODDĚLITELNOST USTANOVENÍ, NEEXISTENCE OPRAVNĚNÝCH TŘETÍCH OSOB AJ.** Smlouva představuje úplné, konečné a výhradní ujednání mezi kupujícím a společností Nordson ohledně prodeje a koupě výrobků. Jsou do ní sloučena případná předchozí nebo souběžná ujednání, dohody a prohlášení v ústní nebo písemné formě. Případná dřívější ujednání mezi smluvními stranami nebo obchodní zvyklosti nemají na tuto smlouvu žádný vliv, nemění ji, nedoplňují ji, nepozměňují její platnost ani ji nevykládají. Případné změny této smlouvy nebo dodatky k ní jsou pro společnost Nordson závazné pouze v případě, že mají písemnou formu a jsou podepsány oprávněným zástupcem společnosti Nordson. Bude-li některé z ustanovení smlouvy nebo jeho uplatňování na některou ze smluvních stran nebo v určité situaci v jakémkoli rozsahu shledáno neplatným nebo nevymahatelným, bude takové ustanovení vykládáno tak, aby bylo co nejlépe dosaženo původního záměru smluvních stran a aby bylo možné uskutečnit transakci (transakce) zamýšlenou ve smlouvě co nejlépe tak, jak byla původně zamýšlena. Na uplatňování zbývajících částí takového ustanovení na dotčenou smluvní stranu nebo v dotčené situaci, uplatňování takového ustanovení na druhou smluvní stranu nebo v jiných situacích ani na uplatňování zbývajících ustanovení smlouvy to nebude mít žádný vliv. Pokud se bude chtít smluvní strana vzdát práva trvat na splnění některého z ustanovení smlouvy, musí tak učinit výslovně a písemně, jinak je vzdání se práva neplatné. Jestliže smluvní strana neuplatní nějaké právo, právní prostředek, pravomoc nebo výsadu ze smlouvy, neznamená to, že se takového práva, právního prostředku, pravomoci či výsady vzdává a ani to tak nebude vykládáno. Jednotlivým nebo dílčím uplatněním práva, právního prostředku, pravomoci nebo výsady ze smlouvy není vyloučeno jiné či další uplatnění takového práva, právního prostředku, pravomoci nebo výsady. Smlouva nezahrnuje žádné oprávněné třetí strany. Smluvní strany jsou nezávislí smluvní partneři. Ustanovení smlouvy nebudou vykládána tak, že mezi smluvními stranami zakládají mandátní či jinou obdobnou smlouvu, partnerství, společný podnik nebo jinou formu společného podnikání, pracovněprávní nebo fiduciární vztah, a smluvní strany nejsou oprávněny vstupovat do smluvních závazků za druhou smluvní stranu ani ji žádným jiným způsobem zavazovat.
- 16. VÝKLAD** Není-li výslovně uvedeno jinak, není výčet možností uváděných výrazy „včetně“ a „např.“ vyčerpávající, výrazy v jednotném čísle zahrnují i množné číslo a naopak a „dny“ se rozumějí dny kalendářní.
- 17. POSTOUPENÍ, PRÁVNÍ NÁSTUPCI A POSTUPNÍCI.** Bez předchozího písemného souhlasu společnosti Nordson není kupující oprávněn postoupit svá práva třetí osobě ani pověřit třetí osobu plněním jeho povinností ze smlouvy. Postoupení v rozporu s tímto článkem bude považováno za neplatné od samého počátku. Postoupení nebo pověření nezabývá kupujícího jeho povinností ze smlouvy. Smlouva je závazná pro smluvní strany a jejich schválené právní nástupce a postupníky a plyne v jejich prospěch.

(Doplňující obchodní podmínky pro konkrétní výrobovou řadu začínají na následující straně.)

DOPLŇUJÍCÍ OBCHODNÍ PODMÍNKY PRO KONKRÉTNÍ VÝROBKOVOU ŘADU

POKROČILÉ TECHNICKÉ SYSTÉMY – LÉKAŘSKÉ

(platí pro výrobkové řady Nordson MEDICAL)

***Následující ustanovení doplňuje článek 2 „Ceny, platba“
všeobecných obchodních podmínek – mezinárodní verze.***

Vzhledem k výtěžnosti a plánování výrobní dávky je za splnění objednávky považováno množství, které je až o 10 % nižší nebo vyšší než objednané množství.

***Vkládá se místo prvního odstavce článku 3 „Záruka“
všeobecných obchodních podmínek – mezinárodní verze.***

Společnost Nordson poskytuje kupujícímu záruku, že po dodání do místa předání budou výrobky vyhovovat specifikacím stanoveným v seznamu dílů a výkresech patřičné revize, na kterou je uveden odkaz v objednávce příslušného výrobku. Tato záruka se nevztahuje na prototypy, vzorky nebo jiné výrobky, které úspěšně neabsolvovaly veškeré nezbytné procesy ověření (včetně PPQ a MVR), nebo se komerčně nevyrábí. Tyto výrobky jsou poskytovány „tak jak jsou“ bez jakékoli záruky. Výrobky musejí být používány, udržovány a uchovávány v souladu se všemi doporučeními a pokyny pro provoz, údržbu a uchovávání a dalšími pokyny. Společnost Nordson neposkytuje žádné záruky ohledně doby skladování či kompatibility výrobků s biomateriály nebo jinými materiály, které mohou být použity, spravovány, vkládány dovnitř, kombinovány nebo se jinak dostanou do kontaktu s výrobky, Společnost Nordson nenese podle této záruky žádnou odpovědnost, pokud bude výrobek upraven či změněn jiným subjektem než společností Nordson (například začleněn kupcem podsestavy nebo hotového zařízení). Podmínkou pro provedení záručního servisu je, že kupující vrátí vadné výrobky do třiceti (30) dnů poté, co od společnosti Nordson získá číslo souhlasu s vrácením materiálu (Return Material Authorization, RMA). Veškeré záruční nároky budou vyřizovány podle standardních postupů společnosti Nordson.

***Následující ustanovení doplňuje druhý odstavec článku 3 „Záruka“
všeobecných obchodních podmínek – mezinárodní verze.***

Společnost Nordson není registrována jako zařízení pro zpracování, skladování a likvidaci odpadů, proto v žádném případě (ani při nedodržení záručních podmínek) nemůže přijímat zpět použité výrobky nebo výrobky, které byly použity nebo byly v kontaktu s kapalinami a biologicky nebo jinak nebezpečnými materiály. Výrobky zasílané na opravu musejí být zcela čisté a nesmějí obsahovat žádné nečistoty. Pokud se při přejímací kontrole zjistí, že je výrobek znečištěný, bude neprodleně vrácen odesílateli nebo zlikvidován společností Nordson. Za takto zlikvidovaný výrobek nebude mít kupující nárok na dobropis. Bude-li společnost Nordson nucena výrobek zlikvidovat, budou veškeré poplatky za likvidaci přeúčtovány kupujícímu.

Pokud společnost Nordson zjistí, že původní výrobky nebyly vadné, uhradí kupující společnosti Nordson veškeré náklady na manipulaci, přepravu a opravy ve výši, kterou si společnost Nordson zpravidla účtuje. Vadné výrobky vrácené podle této záruky, které budou vyměněny nebo za které bude kupujícímu vrácena kupní cena, se stávají vlastnictvím společnosti Nordson.

Kupující se zavazuje, že povede úplné a přesné záznamy o veškerých výrobcích (včetně položek, které jsou jejich součástí), které bude prodávat dál, a v případě stažení některého z výrobků z trhu vyhlášeného společností Nordson poskytne společnosti Nordson plnou součinnost při provádění stahování, např. bude kontaktovat své zákazníky a předávat jim informace podle požadavků společnosti Nordson. Kupující se zavazuje, že společnost Nordson, členy jejího statutárního orgánu, výkonné řídicí pracovníky, zaměstnance, dodavatele, zástupce a další pracovníky odškodní, bude je bránit a zbaví je odpovědnosti

v souvislosti s případnými nároky, soudními spory, stažením výrobků, opravami, odstraněním a vyšetřováním souvisejícími se smlouvou nebo vzniklými z ní, pokud příslušný soud neshledá, že byly způsobeny hrubou nedbalostí, lehkomyšlností nebo úmyslným porušením povinností společnosti Nordson.

***Následující ustanovení doplňuje článek 6 „Chráněné informace“
všeobecných obchodních podmínek – mezinárodní verze.***

Veškeré nástroje Nordson (definice viz níže) a jejich vývoj, design a používání jsou vlastnictvím společnosti Nordson. Vlastnické právo k nástrojům Nordson náleží výhradně společnosti Nordson s tím, že nástroje Nordson nakoupené nebo vyrobené speciálně a výhradně pro kupujícího na základě smlouvy budou recyklovány nebo zlikvidovány a nebudou používány pro žádného jiného zákazníka.

Nástroje Nordson se rozumějí nástroje, které společnost Nordson považuje za chráněné a důvěrné, např. nástroje, lisovací formy, vzory, odlitky a související design nástrojů používané mj. k výrobě špiček nebo výrobě lékařských balónků, smrtitelných trubic, lékařských trubic/výlisků nebo dílů z nitinolových vodicích drátů, včetně případných budoucích modifikací takových nástrojů nebo jejich designu.

Kupující souhlasí s tím, že společnost Nordson zbaví odpovědnosti a bude ji chránit před veškerými nároky, obviněními, požadavky a soudními spory vznesenými proti společnosti Nordson, týkajícími se porušení práv na základě úprav provedených na výrobku kupujícím nebo jeho jménem.

Následující ustanovení doplňuje všeobecné obchodní podmínky – mezinárodní verzi.

DODRŽOVÁNÍ SHODY S PŘEDPISY / ŘEŠENÍ REKLAMACÍ

Jestliže je výrobek hotové zařízení a společnost Nordson je z hlediska předpisů považována za výrobce:

(A) Kupující bude v příslušném rozsahu dodržovat veškeré požadavky stanovené předpisy ohledně distribuce výrobků, mimo jiné včetně odpovědností stanovených v článku 14 Nařízení EU o zdravotnických prostředcích (2017/745), a tudíž: (i) zajistí označení CE a vytvoří Prohlášení o shodě pro daný výrobek, (ii) zajistí přiložení Návodu k použití od společnosti Nordson, (iii) zajistí přidělení jedinečného identifikátoru zařízení (UDI) a (iv) zajistí, že pokud za výrobek odpovídá kupující, bude výrobek skladován a přepravován v souladu s pokyny společnosti Nordson.

(B) Kupující neprodleně předá společnosti Nordson veškeré reklamace nebo jiné zprávy od zákazníků nebo koncových uživatelů týkající se podezření na nehody či nekompatibilitu výrobku, nebo jejich skutečného výskytu. Společnost Nordson může tyto informace předat autorizovanému zástupci či dovozci a kupující současně zajistí totéž. Na základě implementace Nařízení EU o zdravotnických prostředcích (2017/745) bude kupující rovněž vést záznamy o reklamacích, nekompatibilitě zařízení a provedených opravách prodaných zařízení.

Kupující zajistí, že všichni jeho subdodavatelé, zástupci a distributoři a zákazníci budou dodržovat ustanovení předchozích odstavců (A) a (B).

Jestliže je výrobek hotové zařízení a společnost Nordson není z hlediska předpisů jeho výrobcem, kupující odpovídá za design výrobku a zajištění shody s předpisy, včetně odpovědnosti za soubory DHF (design history files), analýzu rizik a výhod, dohled na výrobky po záruce, testování skladovatelů a poskytnutí takových specifikací společnosti Nordson, které vyhovují všem platným zákonům ohledně výroby, prodeje, označení, obalu a distribuce výrobků ve všech příslušných jurisdikcích. Společnost Nordson může vznášet návrhy nebo doporučení ohledně designu výrobku; nicméně rozhodnutí ohledně designu jsou zcela v kompetenci kupujícího a veškeré problémy a odpovědnosti související s designem jsou z hlediska finanční i z hlediska shody s předpisy výhradně věcí kupujícího.

SUROVINY A POLOTOVARY DODÁVANÉ ZÁKAZNÍKEM

Pokud společnost Nordson zpracovává suroviny nebo polotovary dodané kupujícím, je kupující povinen dodat dostatečné množství takového materiálu navíc k pokrytí případných ztrát při výrobě. Pokud společnost Nordson takový materiál sešrotuje, neponese vůči kupujícímu za sešrotovaný materiál odpovědnost. Kupující se zavazuje, že suroviny nebo polotovary jsou vhodné pro činnosti, které mají být prováděny společností Nordson, a bez vad provedení a materiálu a neobsahují žádné nebezpečné látky. Zjistí-li se během zpracování, že je materiál vadný, kupující dodá společnosti Nordson neprodleně a zdarma vhodnou náhradu a lhůta společnosti Nordson na dodání výrobků bude bez postihu prodloužena, pokud to bude nezbytné. Kupující bude povinen uhradit společnosti Nordson veškerou práci provedenou na vadném materiálu dodaném kupujícím do okamžiku zjištění vady. Kupující se zavazuje, že bude společnost Nordson, její výkonné řídící pracovníky, členy jejího statutárního orgánu, zaměstnance, dodavatele, zástupce a další pracovníky bránit, odškodní je a zbaví je odpovědnosti za případné ztráty vzniklé z vadného materiálu dodaného kupujícím nebo v souvislosti s takovým materiálem.

KOMUNIKACE S DODAVATELEM.

Veškerá komunikace mezi kupujícím a externími dodavateli v souvislosti se smlouvou musí být koordinována se společností Nordson. To platí i pro komunikaci s externími dodavateli určenými nebo vybranými kupujícím, nebo s nimiž kupující udržuje smluvní vztah. Pokud taková komunikace nebude koordinována, nebude společnost Nordson povinna postupovat podle pokynů externího dodavatele, dokud o takové komunikaci nebo o takových požadavcích nebude písemně informována kupujícím nebo od kupujícího neobdrží jejich písemné potvrzení. Jednání nebo opomenutí společnosti Nordson v souvislosti s komunikací mezi kupujícím a externím dodavatelem, která s ní nebyla koordinována, nebude považováno za porušení smlouvy. Kupující se zavazuje, že společnost Nordson odškodní, bude ji bránit a zbaví ji odpovědnosti ve všech případech, které vzniknou v důsledku komunikace mezi kupujícím a externím dodavatelem, která nebyla koordinována se společností Nordson.

* * *